

Az Újság

1 Leu

Ánui X. Nr. 179

Redactor responsabil și adm. del.
ALEXANDRU GAAL

Salonta, la 13 August 1938.

Abonamentul
pe 1 lună 25 lei

Proprietar: „Bihor” Intreprindere de ziar S. A. Inreg. la Tribunalul Bihor S. III. Dos. No. 953—938.

Miért utasította el a salontai adóellenőri hivatal a salontai jégkárosult gazdák adócsökkentés iránti kérelmét

Megírtuk, hogy kétszáz jégkárosult salontai gazda azzal a kérelemmel fordult a salontai adóellenőri hivatalhoz, hogy az elszenvedett jégkár arányában mérsékelje, illetve törölje a folyó évre hivatott állami adót. A jégkárosult gazdák arra az álláspontra helyezkedtek, hogy az állami adót a jégvédelem arányában kell fizetni, így a jégverés által elpusztított termésük, miután ez károsodás és nem jégvédelem — mentesül, az adóalap alól, ennek következtében indokolt adócsökkentési, illetve adótörlési kérelmük.

Értesülésünk szerint, az adóellenőri hivatal valamennyi jégkárosult salontai gazda adótörlés iránti kérelmét elutasította.

Ezen értesülésünkkel kapcsolatosan felkerestük Pop János adóellenőrt, akitől a következő felvilágosítást kaptuk: Az egyenesadó 67-ik cikkének 223-ik pontja alapján csak azon gazdák részére adható meg az adótörlés, aki százszázalékos adótörlést szenvedett. Ezt úgy kell értelmezni, — mondotta

adóellenőr — hogy nem elég az adótörléshez az, ha a kérelmező részleges jégkárt szenvedett és ha például egy 10 holdas gazdának a jég elverte teljes egészében a búzáját, de a zab, vagy a rozs termése megmaradt. Az egyenesadó idevonatkozó paragrafusa csak az esetben engedélyez adótörlést, ha a 10 holdas gazda minden termését százszázalékosan elverte a jég. Részleges jégkár után nincs részleges adóleszállítás — legalább az egyenesadó törvény alapján.

A salontai Gazdákör jól tenné, ha a salontai jégkárosult gazdák nevében az illetékes minisztériumhoz fordulna, kérvényében feltárna azt a súlyos károsodás, amelyet 200 salontai gazda szenvedett a jégverés következtében, mert valószínűnek találjuk, hogy a földművelésügyi minisztérium közbenjárására a pénzügyminisztérium kivételes intézkedése folytán utasítást ad a salontai adóellenőri hivatalnak a jégkár arányában történő adóleszállításra.

Salontán az összes egyházi testületek engedély nélkül összejöveteleket tarthatnak

A vármegyei prefektúra ma értesítette Salonta városát, hogy az elismert egyházak minden engedély nélkül összejöveteleket tarthat-

nak, csupán az összejövétel időpontját kell a rendőrséggel közölni.

Salontán tejet és tejtermékeket a mai naptól kezdve nem lehet engedély nélkül árusítani

A város egészségügyi hivatala lapunk útján hivatalosan közli: Az érvényben lévő tej és tejtermékek árusítására és forgalomba hozatalára vonatkozó egészségügyi törvény értelmében Salonta város egészségügyi hivatala elrendeli, hogy engedély nélkül tejet és tejtermékeket árusítani tilos.

A tej és tejtermékek árusítóit a szükséges engedély nélkül a salontai piacra nem is engedik és a piaci helypénzszedés alkalmával minden tej és tejtermék árusítótól kéri ezen engedély felmutatását és aki ezt nem tudja felmutatni, az ellen szigorú eljárás indul.

A tej és tejtermék árusításához szükséges engedélyt a város adja ki. Ehez az enge-

dély megszerzéséhez orvosi bizonyítvány szükséges, mégpedig a tejtermékek készítőiről és a tejet adó jószág egészségi állapotáról. Ezen két orvosi bizonyítvány felmutatása mellett a város vezetősége kiadja a tej és tejtermékek árusításához szükséges engedélyt.

Salonta város egészségügyi hivatala azért adta ki a fenti szigorú rendelkezést, mert Bihormegye területén egy férfi és egy nő lépten megbetegedés következtében elhunyt és különben is az egész ország területén a tej és tejtermékek forgalombahozónak rendelkezni kell a város által kiadott engedéllyel.

A Munkakamara felhívása a munkakönyvek ügyében

Az oradeai Munkakamara a munkaügyi minisztérium 56369—938. számú rendeletére

hivatkozva, a munkakönyvek becserélésére vonatkozólag a következőket rendeli el:

Mindazok, akik munkakönyvvvel rendelkeztek és munkakönyveik alapján többféle foglalkozási ágat űztek, nyolc napon belül kötelesek bejelenteni a Munkakamaránál, hogy milyen munkaágra kéri új munkakönyvük kiállítását.

Az asztalos mesterség például jelenleg a következő foglalkozási ágakra oszlik: épületasztalos, mechanikai asztalos, bútorkészítő és furnírozó asztalos.

Az ácsok két csoportban szerepelnek: épületácsok és hajóácsok.

A villanyszerelő: tervező villanyszerelő, áram bevezető és villamos vezető.

A fűtők: kalorifer fűtők és gőzfűtők.

Mechanikusok: gőzmechanikusok, turbina mechanikusok, motor mechanikusok, (robbanó, gáz, Diesel motor, stb.) Kalorifer mechanikus, mezőgazdasági gépmechanikusok, szerelő mechanikus, automobil mechanikus, automobil vezető mechanikus (soffőr), szobrászok, faszobrász, kőszobrász, elefántcsont, stb. szobrász.

Esztérgályosok: Faesztérgályosok, vasesztérgályosok.

Heggesztők: ércheggesztők és elektromos heggesztők.

Bádogosok: Rézműves bádogosok és diszító bádogosok.

Nyomdászok: Szedő nyomdász és rotációs géppel dolgozó nyomdász.

Öntők: Vasöntők, öntővasöntők, bronzöntők és betüöntők.

A felbélyegzett kérvényekben fel kell tüntetni tehát azt a foglalkozási ágat, melyre munkakönyvének kiállítását kéri, mint munkás, vagy mester, valamint a becserélést kérő igazolvány számát.

Megalakult a razzizáló egészségügyi bizottság

Mint már jeleztük, egy speciális egészségügyi bizottság létesül Salontán, melynek feladata ellenőrizni a salontai egészségügyi állapotokat. A bizottság csütörtök délelőtti megalakult. Tagjai: dr. Ghergariu és dr. Tardos orvosok, Bodescu Teofil állatorvos, Salonta városának egy megbízottja, Cosma Mária gyermekvédő és Totoran az egészségügyi hivatal megbízottja.

Ez a speciális egészségügyi bizottság razzia körúját már a mai nap folyamán megkezdte.

Istentisztelet

A Reg. Carol II. uti izr. templomban a mai péntek esti istentisztelet háromnegyed 8 órakor kezdődik. Szombat beköszöntése 7 óra 38 perckor van.

Habselyem trikó és dezsalin
ingek, férfi kalap, nyakkendő
óriási választékban!

NŐI, FÉRFI és GYERMEK
Carmen cipők
FÉRFI SZANDÁLCIPŐ 31. LEI.
KOVÁCS LAJOS
divatáru üzletében (Fényvesi gyógyszertár mellett)

SELYEM HARISNYA,
retikül, kötött bluzok,
Maya szandál
GUMMITALPU VÁSZONCIPŐ
legelősebb bevásárlási helye

Dragomir kisebbségi főkörmánybiztos fogadta Willer Józsefet

Bucuresti Dr. Willer Józsefet kihallgatáson fogadta Silviu Dragomir dr. kisebbségi főkörmánybiztos. Willer üdvözölte a főkörmánybiztost kinevezése alkalmából, mire Silviu Dragomir dr. rendkívül szívélyes formában fejezte ki a magyar kisebbség iránti rokonszenvét, kijelentette, hogy ismeri a magyarság problémáit és a maga részéről mindent el fog követni, hogy a magyarokat a román állam igaz barátaivá tegye. Feladata megoldásánál állandó kapcsolatban kíván

lenni a magyarság vezetőivel és készséggel meghallgatja előterjesztéseiket. Hozzátette Dragomir főkörmánybiztos, hogy ugyanígy gondolkodik Miron Cristea patriárka miniszterelnök és Călinescu belügyminiszter is. A mindvégig barátságos és szívélyes beszélgetés végén Dragomir főkörmánybiztos kijelentette, hogy a jövő hét folyamán több időszaki kérdést fog vele meg tárgyalni.

Zágoni Dezső a Salontán is jólismert kitűnő újságíró a budapesti rádióban előadást tart

Zágoni Dezső kitűnő tolu hírlapíró a „Szabadság” volt munkatársa és legutóbb a cluji „Ellenzék” szerkesztője hosszabb tanulmányutra külföldre utazik, ahol főleg a skandináv államokban fogja tanulmányozni a falusi hitelszövetkezetek rendszerét.

Zágoni Dezsőt egyébként a budapesti rádió felkérte egy előadás megtartására,

mielőtt külföldi útját megkezdene. Zágoni Dezső augusztus 20-án tartja meg rádióelőadását a mi időszámításunk szerint délután háromnegyed hatkor a Budapest I-en. Zágoni, Kós Károlyról, Nyirő Józsefről és Tamási Áronról beszél és előadását bizonyára nagy érdeklődéssel és sokan fogják Salontán is meghallgatni.

A salontán állomásozó ezred búzát és zabot vásárol évi szükségletének ellátására

Bizonyára örömmel fogadja a salontai gazdátársadalom azon híradásunkat, amely arról számol be, hogy a kormány által megállapított hivatalos aron a Salontán állomá-

sozó ezred búzát és zabot vásárol évi szükségletének ellátására. Az ezred irodájában folyó hó 25 én lesz az árlejtés, amelynek feltétele megtudható ugyanott.

A Népszövetség a newyorki nemzetközi kiállításon

A Népszövetség titkársága elhatározta, hogy az 1939. évi newyorki nemzetközi kiállításon részt vesz. A Népszövetség külön pavillont épít s erre 1 millió svájci frankot szavaztak meg. A pavillon a „Béke templomát”

fogja ábrázolni és öt részre oszlik. Az öt világrész összes politikai, társadalmi, humanitárius, technikai, egészségügyi munkáit fogja a Népszövetség ott kiállítani.

Kétszer is elaludt uszás közben a dán hölgy, aki átúszta a Keleti tengert

Warnemündéből jelentik: Jenny Kammergaard nagyszerű teljesítménye foglalkoz-

talja még most is a sportköröket. Légvonalban 48 kilométer az az út, amit a dán Gjed-

ser és a német Warnemünde között megtett, de a tenger áramatai többször eltérítették az útjából, annyira, hogy összesen 67 kilométert úszott. Amikor megérkezett, legelső kérése az volt, hogy

fürödni mehessen.

Nem azért, mintha nem lett volna elég a 40 órás fürdés, hanem a vastag zsírréteget akarta előbb lemosni magáról, amivel a vízbezállás előtt bekenették. Csak két és fél kilo szappan és másfél órai munka kellett hozzá, amíg a zsírréteg lejtett róla.

Kétszer is elaludt a vízben.

De álmában is kifogástalanul tempózott, bár sokkal lassabban, mint amikor ébren volt.

Jenny csak egy napig maradt Warnemündében, sietett haza. Ekkor derült ki, hogy a cipőjét ott felejtette az indulásnál a dán tengerparton, amikor fejést ugrott a vízbe.

Hamar kerítettek neki egy új cipőt, de az két számmal kisebb volt, mint a lába. De Jenny nem azért nő, hogy ez akadály lett volna és ha sziszegve és sántikálva is, de büszkén lejtett el a remek új cipőben. A hölgyek számára még azt is feljegyeztük, hogy

Jenny a 40 órás uszás alatt összesen négy és fél kilót fogyott. Lesznek, akik azt mondják, hogy már azért is érdemes volt átúszni a Keleti tengert!

Vasárnap lesz a CSS sportünnepélye

Minden népnepünepély iránt meg van a szokásos érdeklődés, de olyan általános érdeklődés népnepünepély iránt még nem nyilvánult meg, mint amilyen a vasárnapi CSS sportünnepélye iránt mutatkozik.

A rendezőség mindent elkövet, hogy a népnepünepély iránt érdeklődő közönség jól is érezze magát, megtaláljon minden szórakozást. A népnepünepély keretén belül az oradeai Ferarral barátságos futballmérkőzést játsszik a CSS, hogy a népnepünepélynek sportjellege legyen.

A különböző büffék és sátrak mind a közönség szórakozását kívánják szolgálni. Az esti órákban pedig reggelig tartó tánc következik a legjobb cigányzene kísérete mellett.

Olcsó szórakozás lesz ez, mindenki ott legyen.

Ma már nem lehet háztartás **ARAGAZ** nélkül!
Az ARAGAZ főz, süt, vasal, hűt, világít!

Főzők már 395 leitől

Kánikulában is hűvös a konyhája, ha ARAGAZ-zal főz!

ARAGAZ olcsó, praktikus, nem mérgező, nem robban. Díjtalanul és kötelezettség nélkül bemutattuk az érdeklődők lakásán.

Ifj. Orendi és Wachner

Piața Unirii 7.

Szombaton este

**disznótoros vacsora
a Royal-ban**

(volt Zöldfa)

Tip. Gaál & Co. Salonta

**Befőttes, ugorkás üvegek, képke-
retezés, ablaküvegezés, üveg, porcellán áruk**

legelősebben

Wilkesznél

(Fohn vendéglő mellett)

Zsirosszódát ivott

Tegnap egy 2 éves salontai fiucska, akit súlyos állapotban a salontai kórházba szállítottak

Megrendítő gyermektragédia játszódott le tegnap a Gacsó utelepen levő Regina Elisabeta ucca 39 szám alatt. Itt lakik Stana Teodor városi alkalmazott, aki a tincai uton levő vámmal teljesít szolgálatot.

Nagymosás volt tegnap Stanaéknál. Az asszony korán kelt és úgy akarta, hogy mire délbe hazajön az ura, már ki legyen terítve a mosott ruha. Dél-táiban készen is volt a mosással és már főzni tette. Az otthonlevő marószódát feloldotta egy kis bögrébe, hogy azt a fő-óruba közzé tegye. Kicsinek találta a bögrében levő feloldott zsirosszódát és mivel azt akarta, hogy a kimosott ruhák bő-féhérek legyenek, átszaladt a szomszédban levő fűszerüzletbe, még egy leírt zsirosszódáért. Kétperc múlva már otthon is volt. Ezalatt a két perc

alatt történt, hogy a kétéves fia a feloldott zsirosszódát a bögréből kiitta. Az édesanya rettenetes kínok között ott találta a konyha padozatán vergődve. A szomszédok tanácsára a gyermeket ölbekapták és bevitték a kórházba. A lenyelt zsirosszóda oldat felégette a kisfiu szájpadlását, nyelvét, gégecsővét oly annyira, hogy még az égési sebekre hűsítő tejet sem tudja lenyelni. Édesanyja ott zokog a hörgő kisfiu betegágya mellett és állandóan azt hangoztatja: Csak megmentenék az orvosok szegény kisfiamat. Az orvosok mindent el is követnek, azonban a gyermek állapota súlyos.

Az a kis zsirosszóda, amely a ruhamosáshoz kicsi volt, elég volt ahhoz, hogy Stana Teodoréknál ilyen nagy szerencsétlenséget okozzon.

A „Daily Herald” szerint Hitler a német katolikusokat el akarja szakítani Rómától

London. A „Daily Herald” című angol munkáspárti lap meglehetősen valószínűtlen hangzó híre szerint Hitler német kancellár arra készül, hogy a német katolikusokat elszakítsa Rómától és külön német katolikus egyházat állítson fel, mintegy megismételve VIII. Henrik angol király tettét, aki az anglikán egyházat al-

kotta meg. A terv kezdeményezője az angol baloldali lap szerint Innitzer bécsi hercegérsek lenne. Hitler kancellár egyébként azt reméli, írja a lap, hogy a terv végleges megvalósítására nem kerülne sor, mivel annak lehetősége Németországgal szemben engedményekre bírná rá a Szentiséket.

Megdöbbentő erkölcsbotrány Galatzen

Galati. Nagyszabású erkölcsbotrány foglalkoztatja a kikötőváros lakosságát. A rendőrség megállapította, hogy a város területén több, titkos találkahely működik. Kiderült, hogy ezeknek a találkahelyeknek a város társadalomának számos, ismert hölgytagja is rendszeres látogatója volt.

A rendőrség emberei a nyomozás eredményeképpen rajtaütésszerű házkutatást tartottak a Codreanu ucca egyik gyanúba vett lakásán. A 31. szám alatt lévő bérház egyik lakásában több ismert urinőt találtak, akik éppen barátaikat fogadták. Megállapították,

hogy a hölgylátogatók a pásztorórák díjának bizonyos százalékát leadták, a randevuház tulajdonosnőjének, akit azonnal letartóztattak.

Ugyanekkor a Chinou Voda ucca 3. szám alatti házban titkos nyilvános házat leplezett le a rendőrség. A ház tulajdonosnője kiskoru leányokat csalt a lakására és ott rávette őket, hogy férfiakkal barátkozzanak.

A titkos örömtanyát a város ismertebb tekintélyes férfiai is látogatták.

A lelketlen kerítőnőt letartóztatták és átadták az ügyészségnek.

Hollandia hadihajókat épít a japán veszély miatt

Hága. A holland flotta új építési programja alapján

három cirkáló, két flotilla vezérhajó, 12 torpedóromboló és 72 nagy nagy vízirepülőgép kerül építés alá.

Ezt a programot 1941-ig akarják befejezni. A holland indiai flotta ezenkívül egy tankhajót és négy nagyon gyors torpedónaszádot is kap, valamint nagyszámú harci repülőgépet. Azonkívül azzal a tervvel is foglalkoz-

nak, hogy az indiai kereskedelmi flottát is felfegyverzik, amelyet komoly esetben segéd-szolgálatra lehet használni.

A békés Hollandiának ez a nagyszabású tengeri fegyverkezési programját valószínűleg Japán fenyegetőleg növekvő terjeszkedése kényszerítette ki. Már hallatszanak olyan hangok, hogy

Japán páncélhajóinak egyik programja a holland indiai

gyarmatok saját uralma alá hajtása. Így most Hollandia is kénytelen hatalmas tengerentúli birodalmának hathatósabb védelméről gondoskodni.

Értesítés

A salontai Hitelszövetkezet igazgatósága (Rozvány ház) értesíti az érdeklődőket, hogy a szeptember 1-én induló picuris ciklusban a beiratások megkezdődtek, felkérjük úgy a régi, mint az újonnan belépni szándékozókat, hogy a belépéseiket teljes bizalommal szövetkezetünknek eszközöljék. Szövetkezetünk Transilvania egyik legerősebb szövetkezete. Hisszük, hogy a nagyközönség ismeri annyira helybéli tevékenységünk, hogy nincs szükség sem hangzatos reklámra, sem pedig kecségtető ígéretekre, meggyőződött róla, hogy a legközelebbi idő alatt, a legelőnyösebb feltételek mellett jutott nállunk pénzhez, befizetéseire pedig a legmagasabb osztályt kapta.

Bizalommal várjuk és bizalommal jöhet mindenki szövetkezetünkbe. Iratkozni lehet a hó folyamán minden nap a hivatalos órák alatt. Szövetkezetén kívül pedig Balogh Lajos megbízottunknál.

Igazgatóság.

Halálozás

Szomorú halálhír érkezett szerkesztőségünkbe. Tegnap délelőtt szívinfarkus következtében meghalt Csikos Imre százszázalékos hadirokkant. A 67 éves Csikos bácsi, aki a harctéren szerzett betegsége következtében elvesztette látását, felesége tegnap a déli órákban kiültette a házuk elé, hogy egy kis napkúrát vegyen, amíg ő a városban elintézi ügyes-bajos dolgait. Nemsokára Csikosné hazajött, de már halva találta ott a házuk előtti kisárok partján, ahova ültette. Szívinfarkus öltette meg a világtalan, százszázalékos hadirokkant Csikos Imrét. Váratlan halála ismerősei körében mély részvételt váltott ki.

Augusztus tizenharmadikán

Gyászemléti mezősegen nyílnak a virágok... Kóbor szellő odaröppen, megpihenni nálok. S amint velük beszélgetve simogatta őket, Kérdezt is mindeniktől egy régi emléket. Megszóllaltak a virágok, a beszédük: átok! ... A pihenő kóbor szellő gyorsan tovaszállott. Majd utána zivatar jött; dörgött és villámlott: Régi bűnök gyászemlékén itélt — a bosszút állott.

Salonta, 1938.

INCZE BÉLA

HA JÓT AKAR, csak talpba véselt DERMATA cipőt vegyen Borbély Pál divat-áru üzletéből. (Városháza mellett)

Rádióműsor

Péntek, augusztus 12.

Bucuresti. 6:13 Orgonahangverseny. 7 Szórakoztató zene. 8:05 Werther, Massenét operája lemezen.

Budapest. I. 6:25 Szalónzenekar. 7:30 Előadás. 8 Tánclemez. 9 Hírek. 9:20 Operett-részletek. 10:50 Zongora. 11:45 Cigányzene.

Szombat, augusztus 13.

Bucuresti. 6 Lemezek. 7:35 Román dalok. 8:15 Jazz. 9:45 Vendégloki zene. 11 Lemezek.

Budapest. I. 6:30 Cigányzene. 7 Elbeszélés. 7:35 Zenekar. 9 Két egyfelvonásos. 9:45 Cigányzene énekkel. 10:30 Hírek. 11:10 Jazz. 12:15 Katonazene.

Terjessze az „Az Újság”-ot

Megszűnt az orosz-japán határincidens

Londonból jelentik: Litvinov tegnap kihallgatáson fogadta Sigemicu moszkvai japán nagykövét, akivel a következő megállapodást kötötte.

1. Tegnap déli tizenkét órakor mindkét fél megszüntette a tüzelést. A japán hadsereg elhagyta állásait és egy kilométernyi távolságra visszavonul, teljesen átengedve a vitatott pontokat az oroszoknak.

2. A visszavonulás után katonai körökből álló bizottság vonul a helyszínre és itt veszi fel a tárgyalások

további fonalát.

A japán külügyi hivatal megerősíti, hogy az oroszok augusztus 10-én éjjel megszüntették a tüzelést.

Tokióból jelentik: 11-én délen 12 órakor (a mi időszámításunk szerint tehát 11-én hajnali 5 órakor) a japán csapatokat kútszó figyelmeztette, hogy a tüzelést be kell szüntetni. Ugyanakkor a japán hadsereg visszavonult a megállapodás értelmében előírt egykilométeres távolságra.

Ősszel már veszély nélkül repülhetünk Amerikába

New-york. Ha a repülés fejlődését vizsgáljuk, elég egy tekintetet vetnünk arra a számadatra amit a „coast to coast“ (egyik tengerparttól a másikig tartó) repülés fejlődéséről mutat ki a statisztika. Eszerint 10 év előtt, amikor megtörtént az első ilyen repülés, a gép 33 óra alatt tette meg az utat hála a remek időjárásnak és pilótája halálmegevető bátorságának, valamint szerencséjének.

Ugyanezt a távolságot 1937-ben 15 óra alatt tette meg egy monstrum gép, váltakozó időben, kevés kockázattal. Vagyis: tíz esztendő alatt sokkal biztonságosabbá és még egyszer olyan gyorsá vált a repülés.

A Wright testvérek álma bizony valósággá lett. Szomorú valósággá pl. a spanyol polgárháború, vagy a kínai-japán háború esetében. Ott láthatjuk, mit fejlődtek a repülőgépek a világháború óta a pusztítás terén is.

A repülés egyre jobban terjed, a gépek egyre tökéletesednek. Miután a léghajó „kiesett” a versenyből a nemzetek minden figyelmüket az aeroplánok felé fordítják, valahányszor a levegő meghódításán kísérleteznek.

Minden nemzet vágyálma ebben a pillanatban az óceánon keresztül való rendszeres utas és postaforgalom megkezdése. A kis nemzetek persze kiestek ebből a nagy vetélkedésből.

A verseny célja:

melyik nagyhatalom fogja megvalósítani elsőnek az Európa és Amerika közötti légiforgalmat

s beszervezni ezt a nemsokára — óriási tökélet mozgó és hatalmas üzleteket lebonyolító új iparágat.

Valószínűnek látszik az eddig üzleti tárgyalásokból, hogy az angol és amerikai légitársaságok egymással szoros üzleti kapcsolatban, vagy társasviszonyban fogják lebonyolítani a légi forgalmat.

A kulissza mögött óriási munka folyik. Amellett, hogy Amerikában, Angliában, Németországban, Francia és Olaszországban százával épülnek a hadigépek, módot találtak arra, hogy a nagy fegyverkezési vetélkedés mellett jusson idő, ultramodern transatlantic gépek gyártására is. Egy egy ilyen gép valósággal „utazó képviselője”, reklámja lesz annak az országnak, amelyben épült, elképzelhető tehát, hogy költséget és fáradságot nem kímélve, milyen igyekezettel gvariják a legkiválóbb gépeket. Az United Press jelentése szerint az ősszel már meg is indul az Európa és Amerika közötti rendszeres repülőforgalom.

Az emberi ész és technika diadalát és a nemzetközi együttműködést fogja hirdetni az óceánrepülés, amely közelebb hozza majd távolságban egymáshoz a világrészeket.

Salonta város szigorú rendelete a közlekedésekre vonatkozólag

Tegnap egészségügyi értekezletet tartott a város. Ezen értekezlet határozata szerint Salonta város területén és a várostól 500 méteren kívül eső zónában az igasállatokkal vonatott mindennemű jármű csak lépésben haladhat, ha nem a kikövezett úton halad. Az egészségügyi értekezlet megállapítása szerint a trapba haladó kocsik után oly porfelhő keletkezik, amely egészségügyi szempontból kifogásolható. Lovagolni sem szabad csak lépésben kövezetlen úton.

Azok ellen, akik a kikövezett úton menten nem lépésben hajtanak, vagy lovagolnak, az új büntető törvénykönyv 1. naptól 1 hónapig terjedő elzárásnak és ezenkívül 1500 leig terjedhető pénzbüntetésnek teszik ki magukat.

Ugy a város területén, mint a város határáról számított 500 méteren belül kizárólag csak a köves úton van megengedve a gyorsabb hajítás és lovaglás.

SPORT

Vasárnap d. u. 6 órakor
Ferar (Oradea)-CSS
barátságos mérkőzés

TEKE-SPORT

Ma, péntek este a Săruința teke szakosztálya tréninget tart, a tagok megjelenését kéri a vezetőség.

Azonnali belépésre keresek jóbizonyítvánnyal rendelkező szobalányt, Str. Hunyadi 10. sz.

Str. Mihai Viteazul 33. sz. alatt szeptember 1-re 3 szobás lakás kiadó. 1—2

Eladó Str. N. Filipescu 16. sz. ház. 1—2
Eladó egy női Singer varrógép. Str. Reg. Ferdinand 60.

Megvételre keresek üres szőlőföldet. Cim a kiadóban.

Eladó a kocordosi dűlőben 1 drb, a Vásári dűlőben 1 drb. szántóföld, a Vénkertben 1 drb. szőlő és a Crișan ucca 55. számú ház. Értekezni lehet ugyanott. 1—2

Eladó a Széchenyi tanyán (Vásári dűlő 29. szám) 38 darab téli vágású szerszámnak, kutyáknak és kutagásnak való akácia. Értekezni lehet Str. Axente 15. szám alatt is.

Raktár felosztás miatt az összes raktáron lévő vas, fűszerárak, sodronykerítések beszerzési áron lesznek kiadva. Üzlethelyiség kiadó. Csomós Istvánné, Str. Regele Ferdinand No 31. 1—2

Inspekció a salontai államrendőrségen

Ma délelőtt Salontára érkezett Petruc ezredes, Bihormegye cseneőrpáncsnoka és inspekción tartott a salontai államrendőrségen és határrendőrségen. Az ezredeset Conțiu Victor és Marcu komiszárok üdvözölték és fogadták.

A cseneőrpáncsnok tapasztalatairól a legmelegebb elismerést fejezte ki a komiszárok előtt.

Terjessze „Az Ujság”-ot

Figyelem, állandóan olcsón, raktáron tartok:

Férfi divatcikkek, kalap, ing, nyakkendő, zokni, zsebkendő, női divat kalap, selyem kelengye, kézimunka kellék, zsák szőnyeg felvető, stb. **kész függönyök**, ajándék tárgyak, celoid tálcák, kötött árak, bőröndök, retikülök, ernyők, linoleum, viaszos vásznak, gyermek kelengye, divat sálak, sárcipő, gyermek és házi cipő, pipere cikkek és csipkék olcsón

Rubinné üzletében

Mindennemű bádigos

munkák, tetők, csatornák, szegők készítése, javítását, festését, valamint fürdőkádak és mindennemű edények avítását vállalja. Ugyanígy permetező gépek avítását és átalakítását. Vizvezetékek, fürdő szobák, udvari kutak készítését felelősség mellett, szakszerűen vállalja

Varró István

réműves, bádigos és vízvezeték-szerelő
Str. Grănicerilor 10.

HA JÓT AKAR, csak talpbavéselt DERMATA cipőt vegyen Borbély Pál divatáru üzletéből.

Férfi és női szövetek,

vásznak, damasztok, selymek, ágyterítők, függönyök, ablak roletták, konyha és zsúr garnitúrák, flotir törülközők és fürdőlepedők nagy választékban, részleteire is.

ORBÁN KÁROLY
Strada Duca No. 6.

Római szandál szükségletét

addig ne szerezze be, míg a **Bajó** készítményét meg nem tekinti, teljesen új kiadás, meglepő, szép kivitel és a legolcsóbbak az összes gyártmányoknál.

Str. Miron Cristea 1. **Bajó**

Eladó sürgősen a Str. Hunyadi 9 és 14 számú ház. 2—3

Ha jól akar, csak talpbavéselt DERMATA cipőt vegyen Borbély Pál divatáru üzletéből.

Eladó sürgősen kisebbeszerű fűszerüzlet berendezés daralókkal együtt. Piața Csokonai 3. sz. 1—2